

SIETE POEMAS DE PANAYOTIS NIKITEAS  
(*Diagnosis*, 1981)

Arrastro mis pasos  
por los estrechos anillos.  
La red de comunicación  
de mis habitaciones.  
Pececillo que se desliza  
de nuevo y otra vez  
por el esófago de la gaviota.  
Traslación  
del color negro  
de mis entrañas  
a los haces de luz.  
Diariamente golpean  
mis paredes.  
Diariamente abren  
los estrechos anillos.  
Se estrechan los anillos  
se estrechan.

\* \* \*

Puntos de partida  
temporales desplazamientos.  
Mensajes luminosos  
en gotas opacas.

\* \* \*

El camino lo hicimos patio;  
la imaginación, columpio,  
lo enorme un esqueleto de edificio.

\* \* \*

La brisa con los cabellos de los adolescentes  
dibuja en las murallas  
ramas de silencio.

\* \* \*

Perseguido por el perseguido.  
Trata de deslizar  
cubos de madera y triángulos  
en la bisección del tiempo-espacio.

TEXTOS

La justificación.  
Vivir o ser él.

\* \* \*

Crees que vives.  
Cada día nivelas el marco  
de la pared.

\* \* \*

El muchacho con el brazo extendido  
sostenía el cielo.  
De su boca abierta  
salían pájaros nocturnos.  
Conservaba el equilibrio  
en aéreos caminos deslizantes.  
Jugaba con las leyes del equilibrio  
en el cronodiagrama.  
La resbalada.  
Sucedió.  
Un simple fenómeno biológico.

(Trad. M. Castillo Didier)